

ด่วนที่สุด

ที่ พณ 0201/ ๑450



วาระเพื่อทราบ
เรื่อง ๑๐.....

กระทรวงพาณิชย์

เลขที่ 4 ถนนสนามไชย

เขตพระนคร กทม. 10200

๔3 มิถุนายน 2546

เรื่อง การลงนามความตกลงเร่งลดภาษีสินค้าผักและผลไม้และการหารือสองฝ่ายระหว่างไทย-จีน

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร 0504/8115 ลงวันที่ 16 มิถุนายน 2546

สิ่งที่ส่งมาด้วย 1) สำเนาความตกลงเร่งลดภาษีสินค้าผักและผลไม้ระหว่างไทย-จีน

2) สำเนา Projects Raised by Ministry Lu Fuyuan to Minister Adisai Bodharamik

เรื่องเดิม

1) ฯพณฯ นายกรัฐมนตรี ได้หารือร่วมกับอดีตนายกรัฐมนตรี จู หรง จี เมื่อวันที่ 18 กุมภาพันธ์ 2546 ระหว่างการเยือนสาธารณรัฐประชาชนจีน และต่อมาได้หารือกับนายกรัฐมนตรี เทวิน เจียเป่า เมื่อวันที่ 29 เมษายน 2546 ระหว่างการประชุมสุดยอดผู้นำอาเซียนครั้งพิเศษว่าด้วยโรคทางเดินหายใจเฉียบพลันรุนแรง (SARS) ซึ่งผลการหารือทั้งสองครั้ง ทั้งสองฝ่ายเห็นชอบให้มีการเร่งลดภาษีสินค้าผักผลไม้ระหว่างกัน ภายใต้กรอบ Early Harvest ของความตกลงเขตการค้าเสรี อาเซียน-จีน โดยเร็ว

2) กระทรวงพาณิชย์ได้เจรจากับกระทรวงพาณิชย์ของจีนจนสามารถตกลงในร่างความตกลงเร่งลดภาษีสินค้าผักและผลไม้ระหว่างไทย-จีน และกระทรวงพาณิชย์ได้นำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาถึงความตกลงฯ ซึ่งคณะรัฐมนตรีในคราวประชุมเมื่อวันที่ 10 มิถุนายน 2546 ได้มีมติให้ความเห็นชอบร่างความตกลงเร่งลดภาษีสินค้าผักและผลไม้ระหว่างไทย-จีน พร้อมทั้งมอบอำนาจให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ลงนามในความตกลงฯ ในนามรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย โดยให้ความเห็นชอบของกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ที่เสนอให้ควรเพิ่มข้อกำหนดเกี่ยวกับการกักกันและสุขอนามัยสำหรับสินค้าผักและผลไม้ของไทย-จีน ว่าจะต้องใช้มาตรฐานเดียวกัน ไปพิจารณาดำเนินการ ความละเอียดตามหนังสือที่อ้างถึง

การดำเนินการ

1) การลงนามความตกลงเร่งลดภาษีสินค้าผักและผลไม้ระหว่างไทย-จีน

1.1) ในโอกาสการเยือนสาธารณรัฐประชาชนจีนอย่างเป็นทางการของรองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) และคณะ ระหว่างวันที่ 15-19 มิถุนายน 2546 กระทรวงพาณิชย์โดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ (นายอดิศักดิ์ โพธารามิก) และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ของจีน (นาย Lu Fuyuan) ได้ร่วมลงนามในความตกลงเร่งลดภาษีสินค้าผักและผลไม้ระหว่างไทย-จีน (Agreement between the Government of the People's Republic of China and the Government of the Kingdom of

Thailand on Accelerated Tariff Elimination under the Early Harvest Programme of the Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation between ASEAN and China) แล้ว เมื่อวันที่ 18 มิถุนายน 2546 ณ กรุงปักกิ่ง สาธารณรัฐประชาชนจีน ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 1)

1.2) ทั้งนี้ สำหรับปัญหาทางด้านมาตรการสุขอนามัยทั้งในเรื่องของการกำหนดมาตรฐาน และการตรวจสอบสินค้า รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ได้ยกขึ้นหารือกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ของจีน ในระหว่างการหารือทวิภาคีก่อนที่จะมีการลงนามความตกลงฯ โดยฝ่ายไทยได้เสนอว่า เพื่อให้ความตกลงดังกล่าวก่อให้เกิดผลเป็นรูปธรรมอย่างชัดเจน จึงขอให้ทั้งสองฝ่ายดำเนินการด้าน มาตรการสุขอนามัยในสินค้าผักและผลไม้โดยตั้งอยู่บนพื้นฐานความสัมพันธ์ที่แน่นแฟ้นของทั้งสองประเทศ และในอนาคตควรจะได้มีการเจรจาเพื่อจัดทำ Mutual Recognition Arrangement (MRA) ในมาตรฐาน และวิธีการตรวจสอบสินค้าต่อไป นอกจากนี้ฝ่ายไทยยังขอให้จีนสนับสนุนการ ส่งเสริมการค้าของสินค้า ผักและผลไม้ของไทยในแต่ละมณฑล ซึ่งจีนรับที่จะไปพิจารณาดำเนินการ

1.3) อนึ่ง โดยที่ความตกลงเร่งลดภาษีสินค้าผักและผลไม้เป็นการดำเนินการภายใต้กรอบ Early Harvest ของความตกลงเขตการค้าเสรี อาเซียน-จีน ฝ่ายจีนได้เสนอให้ความตกลงนี้เป็น Joint Initiative ระหว่างไทย-จีน ที่จะเร่งรัดการดำเนินการลดภาษีภายใต้เขตการค้าเสรีอาเซียน-จีน โดยให้ไทย และจีนเปิดโอกาสให้ประเทศสมาชิกอาเซียนอื่นสามารถเข้าร่วมการเร่งลดภาษีผักและผลไม้ได้ตามความ สัมครใจภายใต้หลักการต่างตอบแทน (Reciprocal Principle) ซึ่งหมายความว่าประเทศ อาเซียนอื่นที่สนใจ เข้าร่วมต้องลดภาษีเหลือร้อยละ 0 เช่นกัน ซึ่งไทยไม่ขัดข้องในหลักการ โดยจะต้องมีการหารือในรายละเอียดต่อไป

1.4) ภาพรวมการค้าสินค้าผักและผลไม้ระหว่างไทยและจีนในปี 2545 มีมูลค่ารวม 7,474 ล้านบาท โดยไทยส่งออกไปจีนมูลค่า 5,900 ล้านบาท ในขณะที่นำเข้าจากจีน 1,573 ล้านบาท สินค้าส่งออกของไทยที่สำคัญ ได้แก่ มันเส้น มันอัดเม็ด ลำไย สับปะรด มะละกอ กล้วย และทุเรียน ส่วนสินค้าที่ไทยนำเข้าจากจีนที่สำคัญ ได้แก่ แอปเปิล แพร์ เกล็ด กระเทียม และเห็ด เป็นต้น

1.5) ความตกลงดังกล่าวเป็นการเริ่มต้นลดภาษีสินค้าผักและผลไม้ระหว่างไทย-จีน ซึ่ง เป็นการวางแนวทางสำหรับการเปิดเสรีระหว่างไทยและจีน โดยในเวลาต่อไปสามารถจะเจรจาเพื่อขยาย ขอบเขตของสินค้าที่จะนำมาเร่งลดภาษีสู่การจัดทำเขตการค้าเสรี ไทย-จีน อย่างสมบูรณ์ในที่สุด

2) ผลการหารือทวิภาคีระหว่างรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ไทย-จีน

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ได้มีการหารือสองฝ่ายกับนาย Lu Fuyuan รัฐมนตรีว่าการ กระทรวงพาณิชย์ของจีน ณ กระทรวงพาณิชย์ของจีน ก่อนที่จะมีการประชุมเต็มคณะระหว่างไทยจีนซึ่งนำ โดยรองนายกรัฐมนตรีของทั้งสองฝ่าย โดยสาระสำคัญของการหารือ สรุปได้ดังนี้

2.1) ทั้งสองฝ่ายได้แสดงความยินดีที่ทั้งสองประเทศจะมีการลงนามความตกลงเร่งลดภาษี สินค้าผักและผลไม้ระหว่างกัน ซึ่งถือเป็นการเปิดศักราชใหม่ของความสัมพันธ์ทางการค้าของทั้งสอง ประเทศ ฝ่ายไทยหวังว่าความตกลงฉบับนี้ จะช่วยให้การค้าในสินค้าผักและผลไม้ของทั้งสองประเทศ ขยายตัวในอัตราที่สูง และนำไปสู่การค้าเสรีระหว่างไทยกับจีนมากยิ่งขึ้น ซึ่งจะส่งผลให้การค้าระหว่าง

สองประเทศขยายตัวและมีเสถียรภาพในที่สุด โดยในปัจจุบันจีนนับเป็นคู่ค้าที่สำคัญลำดับที่ 4 ของไทย รองจาก สหรัฐฯ ญี่ปุ่น และสิงคโปร์ ดังนั้น ฝ่ายไทยคาดหวังภายหลังการขยายความสัมพันธ์ระหว่างกันในอนาคตจะทำให้จีนเป็นคู่ค้าที่สำคัญของไทยในลำดับที่สูงกว่าในปัจจุบัน (ไทยได้เน้นย้ำในประเด็นนี้อีกครั้ง ในระหว่างการหารือเพิ่มเติมคณะกับฝ่ายจีนโดยมีรองนายกรัฐมนตรีของทั้งสองฝ่ายเป็นหัวหน้าคณะ)

2.2) ฝ่ายไทยได้แสดงความจริงใจในอันที่จะขยายความสัมพันธ์ทางการค้ากับจีน โดยที่ภายหลังการลงนามความตกลงเร่งลดภาษีสินค้าผักและผลไม้ระหว่างไทยจีน ควรที่ทั้งสองประเทศจะอำนวยความสะดวกและแก้ไขปัญหาและอุปสรรคทางการค้าระหว่างกัน เช่นในกรณีการห้ามนำเข้าลำไยไทยของจีน ฝ่ายจีนรับไปพิจารณาและขอให้ไทยอนุญาตให้นำเข้าเนื้อสัตว์จากจีน โดยในขณะนี้จีนมีผลกีดกันเป็นอย่างมากได้ดำเนินการเกี่ยวกับโรคซาร์

2.3) ฝ่ายไทยขอให้จีนเข้าร่วมเป็นส่วนหนึ่งของ New Pathfinder Initiative on the Sectoral Food MRA ซึ่งไทยตั้งใจว่าจะมีเพียง 4-5 ประเทศที่เข้าร่วม โดยขณะนี้ ประเทศที่แสดงความสนใจ ได้แก่ สิงคโปร์ เวียดนาม และไทย

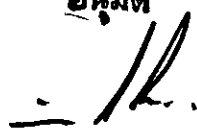
2.4) ฝ่ายไทยขอให้จีนพิจารณาช่วยให้ความรู้ ความเข้าใจ พร้อมทั้งอำนวยความสะดวกในการดำเนินการขอ CCC Mark จากหน่วยงานของจีน เพื่อที่สินค้าไทยจะสามารถวางจำหน่ายได้ในประเทศจีน ซึ่งฝ่ายจีนรับที่จะไปพิจารณา

2.5) ฝ่ายจีนได้แสดงความสนใจเข้าร่วมในโครงการต่าง ๆ ของไทย ได้แก่ (1) การประมวลระบบตรวจสอบตู้สินค้า (2) การประมวลหัวรถจักรและหัวรถไฟของการรถไฟแห่งประเทศไทย (3) การประมวลโครงการขนส่งผู้โดยสาร สนามบินสุวรรณภูมิ-กรุงเทพฯ (4) การก่อสร้างโรงงานยาสูบในเชียงใหม่ (5) สวนอุตสาหกรรม (China Worldbest Thailand) (6) การลงทุนในหุ้นไทยออยล์ (7) การประมวล Tuna Purse Seiner รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 2) ซึ่งฝ่ายไทยรับที่จะแจ้งให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องทราบต่อไป

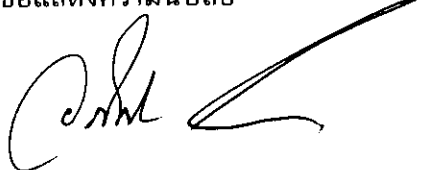
จึงเรียนมาเพื่อพิจารณาเสนอคณะรัฐมนตรี

- 1) เพื่อโปรดทราบการลงนามความตกลงเร่งลดภาษีสินค้าผักและผลไม้ระหว่างไทย-จีน และมอบให้กระทรวงการคลังพิจารณาดำเนินการลดภาษีตามความตกลงดังกล่าวต่อไป
- 2) เพื่อโปรดทราบผลการหารือสองฝ่ายระหว่างรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ไทย-จีน

อนุมัติ

[พันตำรวจโท - 
(ทักษิณ ชินวัตร)
นายกรัฐมนตรี

ขอแสดงความนับถือ

(นายอดิศักดิ์ โพธารามิก) กราบเรียน นายกรัฐมนตรี ผ่านรอง นรม.
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ เห็นควรอนุมัติตามมติ ครม. เมื่อวันที่ ๑๓ ธ.ค. ๒๐ และ
เสนอ ครม. ทราบเป็นวาระจริงในวันที่ ๒๔ ธ.ค. ๒๕๖๒

สำนักงานปลัดกระทรวงพาณิชย์

โทร. 0-2222-4839

โทรสาร 0-2224-7444


(นายบรรศักดิ์ อุวรรณโณ)
เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สำเนา
AGREEMENT
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF
THE KINGDOM OF THAILAND
AND
THE GOVERNMENT OF
THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
ON
ACCELERATED TARIFF ELIMINATION
UNDER THE EARLY HARVEST PROGRAMME
OF THE FRAMEWORK AGREEMENT ON
COMPREHENSIVE ECONOMIC COOPERATION BETWEEN
ASEAN AND CHINA

The Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the People's Republic of China (hereinafter referred to as the "Parties"),

Pursuant to the meeting between H.E. Pol. Lt. Col. Thaksin Shinawatra, Prime Minister of the Kingdom of Thailand, and H.E. Wen Jiabao, Prime Minister of the People's Republic of China, in Bangkok, Thailand, on 29 April 2003, during which they agreed to undertake the elimination of tariffs on vegetable and fruit products between the two countries as soon as possible,

Recalling the Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation between the Association of South East Asian Nations and the People's Republic of China (hereinafter referred to as the "Framework Agreement") incorporating the Early Harvest Programme,

Desiring to accelerate the implementation of the Early Harvest Programme of the Framework Agreement, which forms an integral part of the ASEAN-China Free Trade Area,

Have agreed as follows:

1. The Parties shall eliminate tariffs on all vegetable and fruit products subject to HS Chapters 07 and 08 under the Early Harvest

Kaewman

Yi

สำเนา

Programme of the Framework Agreement as soon as possible, and in any case, no later than 1 October 2003.

2. The Parties shall apply the rules of origin based on wholly-obtained principle, as defined in Annex 1 of this Agreement, and establish a close cooperation mechanism between the concerned authorities of the Parties responsible for customs administration and supervision.

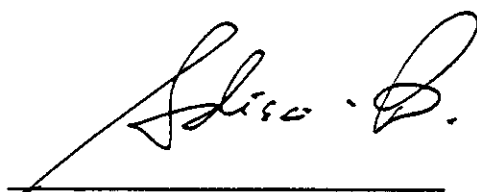
3. Annex 1 of this Agreement is an integral part of this Agreement.

This Agreement shall enter into force upon signature.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, duly authorized by their respective Governments, have signed this Agreement.

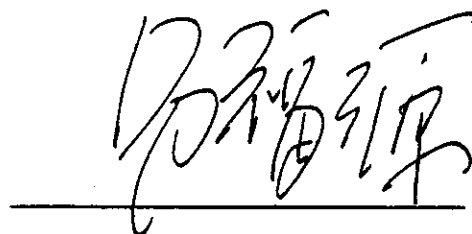
DONE at Beijing, this 18th day of June, 2003 in duplicate copies in the English language, with both copies being equally authentic.

FOR
THE GOVERNMENT OF
THE KINGDOM OF THAILAND

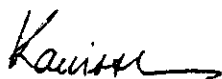


ADISAI BODHARAMIK
Minister of Commerce

FOR
THE GOVERNMENT OF
THE PEOPLE'S REPUBLIC
OF CHINA



LU FUYUAN
Minister of Commerce



สำเนา

Annex 1

UNDERSTANDING BETWEEN THAILAND AND CHINA ON THE TEMPORARY DEFINITION OF WHOLLY OBTAINED PRINCIPLE

1. Vegetable and fruit products, which are covered in chapters 07-08 of the Harmonized System, harvested, picked or gathered in the territory of a party, and imported into another party from the party, shall be considered as originating in the party provided that the condition of the direct consignment is met.

2. The following shall be considered as consigned directly from the exporting Party to the importing Party:

(1) The products whose transport does not involve transit through any intermediate non-Party:

(2) The products whose transport involves transit through one or more intermediate non-Parties with or without transshipment or temporary storage in such Parties, provided that:

(a) The transit entry is justified for geographical reason or by consideration related exclusively to transport requirements;

(b) The products have not entered into trade or consumption there; and

(c) The products have not undergone any operation there other than unloading and reloading or any operation required to keep them in good condition.

3. This temporary definition of wholly obtained principle shall be superseded and replaced by the new definition of wholly obtained principle in the Rules of Origin to be formulated and implemented under Article 3(8)(b) of the Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation between ASEAN and China.

Kavisa

yi

รายการสินค้าผักและผลไม้ตามพิกัดศุลกากร 07-08

ประเภท	ประเภทย่อย	รายการ
ตอนที่ 7		
พืชผักรวมทั้งรากและหัวบางชนิดที่บริโภคได้		
07.01	มันฝรั่ง สดหรือแช่เย็น	
	0701.10	- ใช้สำหรับการเพาะปลูก
	0701.90	- อื่น ๆ
07.02	0702.00	มะเขือเทศ สดหรือแช่เย็น
07.03		หอมหัวใหญ่ หอมหัวเล็ก กระเทียม ลูกและพืชผัก
		จำพวกหอมกระเทียมอื่น ๆ สดหรือแช่เย็น
	0703.10	- หอมหัวใหญ่ และหอมหัวเล็ก
	0703.20	- กระเทียม
	0703.90	- ลูก และพืชผักจำพวกหอมกระเทียมอื่น ๆ
07.04		กะหล่ำปลี กะหล่ำดอก กะหล่ำปลม เคลและพืชที่คล้ายกัน
		ในตระกูลบราสซิกาซึ่งบริโภคได้ สดหรือแช่เย็น
	0704.10	- กะหล่ำดอกและบรอกโคลี
	0704.20	- บรัสเซลสเปร์ราร์ด
	0704.90	- อื่น ๆ
07.05		ผักกาดหอม (แอสคูซาควา) และชิโครี (ชนิดชิโครีเขียว)
		สดหรือแช่เย็น
		- ผักกาดหอม
	0705.11	-- ผักกาดหอมห่อหัว
	0705.19	-- อื่น ๆ
		- ชิโครี
	0705.21	-- วิทลูฟชิโครี (ชิโครีเขียวยืนในใบสพัน์โฟลิโอซัม)
	0705.29	-- อื่น ๆ
07.06		แครรอต เทอร์นิป หัวบีตที่ใช้ทำสลัด จัลจิทาย เซเลรีแอค
		หัวผักกาดขาว และหัวของพืชที่คล้ายกัน ซึ่งบริโภคได้
		สดหรือแช่เย็น
	0706.10	- แครรอตและเทอร์นิป
	0706.90	- อื่น ๆ
07.07	0707.00	แตงร้านและแตงกวา สดหรือแช่เย็น

- 07.08 พืชผักตระกูลถั่ว เอาเปลือกออกหรือไม่ก็ตาม สดหรือแช่เย็น
- 0708.10 - ถั่วลันเตา (พืชมะเขือเทศ)
- 0708.20 - ถั่วปิน (ชนิดวิกนาและชนิดฟาซีโอลิส)
- 0708.90 - พืชผักตระกูลถั่วอื่น ๆ
- 07.09 พืชผักอื่น ๆ สดหรือแช่เย็น
- 0709.10 - โกลบอาดิโธก
- 0709.20 - หม่อไม้ฝรั่ง
- 0709.30 - มะเขือม่วง
- 0709.40 - คื่นช่าย นอกจากเซเลรีแอค
- เห็ดชนิดมีขรุม และเห็ดชนิดทรีฟเฟิล
- 0709.51 - - เห็ดชนิดมีขรุมในตระกูลอะการิซิส
- 0709.52 - - เห็ดชนิดทรีฟเฟิล
- 0709.59 - - อื่น ๆ
- 0709.60 - พริกในตระกูลแคบซิกัมหรือตระกูลพิเมนตา
- 0709.70 - สปีแนช นิวซีแลนด์สปีแนช และโอราเซสปีแนช
(การ์เดนสปีแนช)
- 0709.90 - อื่น ๆ
- 07.10 พืชผัก (ดิบหรือทำให้สุกโดยการนึ่งหรือต้ม) แช่เย็นจนแข็ง
- 0710.10 - มันฝรั่ง
- พืชผักตระกูลถั่ว เอาเปลือกออกหรือไม่ก็ตาม
- 0710.21 - - ถั่วลันเตา (พืชมะเขือเทศ)
- 0710.22 - - ถั่วปิน (ชนิดวิกนาและชนิดฟาซีโอลิส)
- 0710.29 - - อื่น ๆ
- 0710.30 - สปีแนช นิวซีแลนด์สปีแนช และโอราเซสปีแนช
(การ์เดนสปีแนช)
- 0710.40 - ข้าวโพดหวาน
- 0710.80 - พืชผักอื่น ๆ
- 0710.90 - พืชผักต่าง ๆ ผสมกัน
- 07.11 พืชผักที่ทำไว้ไม่ให้เสียชั่วคราว (เช่น รมด้วยก๊าซซิลเฟอร์ไดออกไซด์ แช่น้ำเกลือ แช่น้ำกำมะถัน หรือแช่น้ำยากันเสียอื่น ๆ) ในสภาพที่ไม่เหมาะสมสำหรับบริโภคทันที
- 0711.20 - ผลมะกอก
- 0711.30 - เคเปอร์
- 0711.40 - แดงร้านและแดงกวา

- หีดชนิดมัชรูม และหีดชนิดทรีฟเฟิล
- 0711.51 - - หีดชนิดมัชรูมในตระกูลอะการิคัส
- 0711.59 - - อื่น ๆ
- 0711.90 - พืชผักอื่น ๆ รวมทั้งพืชผักต่าง ๆ ผสมกัน
- 07.12 พืชผักแห้ง ทั้งต้นหรือทั้งหัว ตัด ผ่าน ทำให้แตก หรือเป็นผง แต่ต้องไม่จัดทำมากไปกว่านี้
- 0712.20 - หอมหัวใหญ่
- หีดชนิดมัชรูม หีดหูหนู (ชนิดออริคูลาเรีย) เจลลี่ฟิงไจ (ชนิดทรีเมลลา) และหีดชนิดทรีฟเฟิล
- 0712.31 - - หีดชนิดมัชรูมในตระกูลอะการิคัส
- 0712.32 - - หีดหูหนู (ชนิดออริคูลาเรีย)
- 0712.33 - - เจลลี่ฟิงไจ (ชนิดทรีเมลลา)
- 0712.39 - - อื่น ๆ
- 0712.90 - พืชผักอื่น ๆ รวมทั้งพืชผักต่าง ๆ ผสมกัน
- เฉพาะกระเทียม
- 07.13 พืชผักตระกูลถั่ว แห้งและเอาเปลือกออก จะลอกเยื่อหรือทำให้แยกจากกันหรือไม่ก็ตาม
- 0713.10 - ถั่วลันเตา (พิจูมาติวุม)
- 0713.20 - ถั่วมะแฮะ (การ์เบนโซ)
- ถั่วปิ่น (ชนิดวิกนาและชนิดฟาซีโอลัส)
- 0713.31 - - ถั่วปิ่นชนิดวิกนามังโกเฮปเปอร์ หรือชนิดวิกนาราคิอาตาวิลเช็ก
- 0713.32 - - ถั่วแดงเมล็ดเล็ก (ฟาซีโอลัสแองกูลาริส หรือ วิกนาแองกูลาริส)
- 0713.33 - - คิณีย์ปิ่น รวมถึงไวต์พิปิ่น (ฟาซีโอลัสวัลการิส)
- 0713.39 - - อื่น ๆ
- 0713.40 - ถั่วแขก
- 0713.50 - บรอกคีน (วิเชียฟาบาพันธุ์เมเจอร์) และฮอร์ตสปีน (วิเชียฟาบาพันธุ์อิกัวนาและวิเชียฟาบาพันธุ์ไมเนอร์)
- 07.14 0713.90 - อื่น ๆ
- มันสำปะหลัง รากสามสิบ สาเลป เยรูซาเลมอาร์ติโชค
- มันเทศ และรากหรือหัวที่คล้ายกัน ซึ่งมีปริมาณของสตาร์ชหรืออินูลินสูง สด แช่เย็น แช่เย็นจนแข็ง หรือแห้ง จะผ่านหรือทำเป็นเพลเลต หรือไม่ก็ตาม รวมทั้งเนื้อในของต้นสาอุ

- 0714.10 - มันสำปะหลัง
 - เฉพาะที่แช่เย็นจนแข็ง
- 0714.20 - มันเทศ
 - เฉพาะที่แช่เย็นจนแข็ง
- 0714.90 - อื่น ๆ
 - เฉพาะที่แช่เย็นจนแข็ง
-

ตอนที่ 8

ผลไม้และถั่วที่บริโภคได้

เปลือกผลไม้จำพวกส้มหรือเปลือกแดง

- 08.01 มะพร้าว บราซิลนัตและเมล็ดมะม่วงหิมพานต์ สดหรือแห้ง
 จะเอาเปลือกออกหรือไม่ก็ตาม
 - มะพร้าว
- 0801.11 -- ทำให้แห้ง
- 0801.19 -- อื่น ๆ
 - บราซิลนัต
- 0801.21 -- ทั้งเปลือก
- 0801.22 -- เอาเปลือกออก
 - เมล็ดมะม่วงหิมพานต์
- 0801.31 -- ทั้งเปลือก
- 0801.32 -- เอาเปลือกออก
- 08.02 ถั่วชนิดอื่น ๆ สดหรือแห้ง จะเอาเปลือกออกหรือไม่ก็ตาม
 - เมล็ดอัลมอนต์
- 0802.11 -- ทั้งเปลือก
- 0802.12 -- เอาเปลือกออก
 - เฮเซลนัตหรือพิลเบิร์ต (ชนิดโคริสต์)
- 0802.21 -- ทั้งเปลือก
- 0802.22 -- เอาเปลือกออก
 - เมล็ดมันฮ่อ
- 0802.31 -- ทั้งเปลือก
- 0802.32 -- เอาเปลือกออก
- 0802.40 - เมล็ดเกาลัด (ชนิดคาสดาเนีย)
- 0802.50 - พิสตาชิโอ
- 0802.90 - อื่น ๆ

08.03	0803.00	กล้วยรวมถึงกล้วย สดหรือแห้ง
08.04		อินทผลัม มะเดื่อ สับปะรด อโวคาโด ฝรั่ง มะม่วงและ มังคุด สดหรือแห้ง
	0804.10	- อินทผลัม
	0804.20	- มะเดื่อ
	0804.30	- สับปะรด
	0804.40	- อโวคาโด
	0804.50	- ฝรั่ง มะม่วงและมังคุด
08.05		ผลไม้จำพวกส้ม สดหรือแห้ง
	0805.10	- ส้มเปลือกบาง
	0805.20	- ส้มแมนดาริน (รวมถึงส้มเขียวหวานและส้มจัดสุมา) รวมทั้งส้มกลีเมนติน ส้มวิลกิง และส้มพันธุ์ผสมที่คล้ายกัน
	0805.40	- เกรปฟรุ้ต
	0805.50	- มะนาวฝรั่ง (ซิทรัลไลมอน ซิทรัลไลโมนัม) และมะนาว (ซิทรัลสอแรนติโฟเลีย ซิทรัลลาติโฟเลีย)
	0805.90	- อื่น ๆ
08.06		องุ่น สดหรือแห้ง
	0806.10	- สด
	0806.20	- แห้ง
08.07		แตง (รวมถึงแตงโม) และมะละกอ สด
		- แตง (รวมถึงแตงโม)
	0807.11	-- แตงโม
	0807.19	-- อื่น ๆ
	0807.20	- มะละกอ
08.08		แอปเปิ้ล แพร์และควินซ์ สด
	0808.10	- แอปเปิ้ล
	0808.20	- แพร์และควินซ์
08.09		แอปริคอต เชอร์รี่ ท้อ (รวมทั้งเนกทาริน) พลัมและสโล สด
	0809.10	- แอปริคอต
	0809.20	- เชอร์รี่
	0809.30	- ท้อ รวมถึงเนกทาริน
	0809.40	- พลัมและสโล
08.10		ผลไม้อื่น ๆ สด
	0810.10	- สตรอเบอร์รี่

- 0810.20 - ราสพ์เบอร์รี่ แบล็กเบอร์รี่ มัลเบอร์รี่ และโลแกนเบอร์รี่
- 0810.30 - เคอร์แรนซ์ชนิดคำ ขาว หรือแดง และกุสเบอร์รี่
- 0810.40 - แครนเบอร์รี่ บิลเบอร์รี่ และผลไม้อื่น ๆ
ในตระกูลแวกซีเนียม
- 0810.50 - กีวีฟรุต
- 0810.60 - ทูเรียน
- 0810.90 - อื่น ๆ
- 08.11 - เฉพาะลำไย เงาะ ทูเรียน ลิ้นจี่
ผลไม้และลูกนัต คีบหรือทำให้สุกโดยการนึ่งหรือต้ม
แช่เย็นจนแข็ง จะเติมน้ำตาลหรือสารทำให้หวานอื่น ๆ
หรือไม่ก็ตาม
- 0811.10 - สตรอเบอร์รี่
- 0811.20 - ราสพ์เบอร์รี่ แบล็กเบอร์รี่ มัลเบอร์รี่ โลแกนเบอร์รี่
เคอร์แรนซ์ชนิดคำ ขาว หรือแดง และกุสเบอร์รี่
- 0811.90 - อื่น ๆ
- 08.12 ผลไม้และลูกนัตที่ทำไว้ไม่ให้เสียชั่วคราว (เช่น รมด้วย
ก๊าซซัลเฟอร์ไดออกไซด์ แช่น้ำเกลือ แช่น้ำกำมะถัน
หรือน้ำยากันเสียอื่น ๆ) ในสภาพที่ไม่เหมาะสมสำหรับ
บริโภคทันที
- 0812.10 - เชอร์รี่
- 0812.90 - อื่น ๆ
- 08.13 ผลไม้แห้ง นอกจากผลไม้ตามประเภทที่ 08.01 ถึง 08.06
รวมทั้งลูกนัตหรือผลไม้แห้งในตอนนี้ผสมกัน
- 0813.10 - แอปริคอต
- 0813.20 - พ룬
- 0813.30 - แอปเปิ้ล
- 0813.40 - ผลไม้อื่น ๆ
- เฉพาะลูกหยี
- เฉพาะลำไย
- 0813.50 - ลูกนัตหรือผลไม้แห้งในตอนนี้ผสมกัน
- 08.14 0814.00 เปลือกผลไม้จำพวกส้มหรือเปลือกแดง (รวมถึงแดงไม่)
สด แช่เย็นจนแข็ง แห้ง หรือทำไว้ไม่ให้เสียชั่วคราวโดยแช่
น้ำเกลือ แช่น้ำกำมะถันหรือน้ำยากันเสียอื่น ๆ เฉพาะเปลือกผลไม้
ประเภทส้มสำหรับใช้ในอุตสาหกรรมผลิตแยม

Projects Raised by Minister Lu Fuyuan to Minister Adisai Bodharamik

Chinese Partners	Thai Partners	Project Name
Tsinghua Tongfang Nuctech Company Limited	Customers Department of Thailand; Narcotics Suppression Bureau of Royal Thai Police; Airport Authority of Thailand	Export of Container Inspection System
LORIC Import and Export Corporation Limited	The State Railway of Thailand	Export of Railway locomotives, passenger cars and flat wagons; Track Doubling Project in the Eastern Seaboard Area; Lat Krabang inland Container Depot 2 Project
China Worldbest Group Co.Ltd; China State Construction Engineering Corporation	Bangkok Municipality; Department of Transport, Thailand	Light Rail from Bangkok to Suwanapoom International Airport
Yunnan International Economic and Technological Cooperation Company	Tobacco Monopoly of Thailand	Cigarettes Factory Project in Chiang Mai
China Worldbest Group Co.Ltd		China Worldbest (Thailand) Industrial Park
China National Chemical Import & Export Corporation	Thaioil	Purchase of Thaioil's Equity
China International Water & Electric Corporation	Ministry of Agriculture Cooperation, Thailand	Export of Tuna Purse Seiner